

N.º 12

Sambujasuriya -

R. le 12. 2. 54

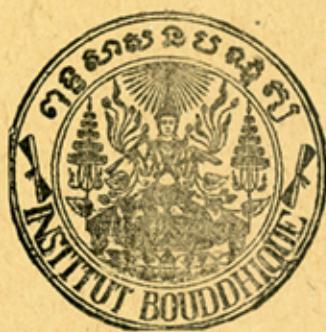


# ភាសាលេខ្មែរ



ទស្សនករី ជូយដំណឹងទាក់សាស្ត្រ គិតអក្សរសាស្ត្រ

---

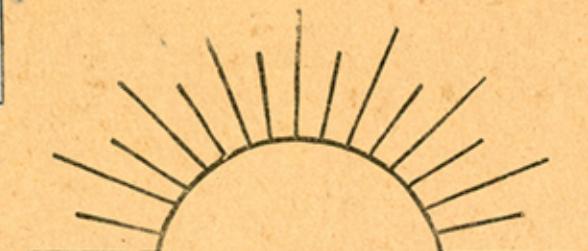


December

ឆ្នាំទី ២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ១៩

ព.ស. ២៥៩៦ — គ.ស. ១៩៤៣

P.K. 1  
1953 - 12



# ភាគនាមនគរ

ទស្សនករ ធម្មយដ្ឋានធម៌សាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ

បញ្ជាផ្ទៃព្រមដ្ឋានធម៌សាសនបណ្តុះត្រ

ថ្លែកសាសនា	បញ្ជាផ្ទៃ	ចំនួន
— សាស្ត្រឈុត្តិធម៌ .....	ទីក្រុងសេវាកណ្ឌ កិច - ញ្ញា ..	៨៨៦
— ពាណិជ្ជកម្ម .....	លោក សុខ - មហិន .....	៩៨៥
— ទេវាប ... មានឈើមួលឱទេ .....	លោក ឪ - ឪ .....	៤០០
ថ្លែកអក្សរសាស្ត្រ		
— សិរីទ្វាច់លើកនិត្យឈូនិតិ .....	លោក អីន - សុខទ .....	៤២០
— ការបណ្តុះតិចស្បែយ (ធមក) .....	ទីមេដុះត្រូវឲ្យធ្វើ ឬដី - ឃឹម .....	៤២៣
— ឯកសារឈុត្តិធម៌ (ធមក) .....	ទីក្រុង ទី - កន .....	៤២៧
— ឯកសារឈុត្តិធម៌ (ធមក) .....	លោក វិរាយ - ឬក .....	៤៣១
— ឯកសារឈុត្តិធម៌ (ធមក) .....	អូកស្រីសារីមាន .....	៤៣៨
— ឯកសារឈុត្តិធម៌ (ធមក) .....	លោក ដីន - ត្រី .....	៤៤៦
— សកម្មភាពនៃក្រុមជំនាញនៃក្រុមជំនាញទី២		
បង្ការឈឺពាក្យ ឬន .....	លោកបាប - ទី .....	៤៤៨
កំណត់ទីប្រវត្តិការណ៍		
— ទោនាគិច្ចិកធម៌សេដ្ឋកិច្ចសាស្ត្រ និងទីប្រវត្តិការណ៍	ទីក្រុងសេវាកណ្ឌ កិច - សុខទ .....	៤៤៩

## សាខាអនុយាណកា

ធម៌ តស្ស វគ្គវតោ អរបាតោ សមាលមទុក  
សុមិនស្សគារចំពោះ (ពេកដវិទ្យានីមី អារ៉ាសម្បុទិនី) និង  
(ពមចំនួន (ពេកដមិនី) (ពេកយសន្ស មេយគោរព) ។  
នៅលាង៖ កាត់កាតសម្បុទិនី ពួកគារសំគួលយប់ កន្លែងបានថា  
នៅយុ អគ្គលោ លាដុ លវិនិ លោណាតី យហា ឱបង  
បគិលគម្បីរក្សាសេចក្តីលរបស់ទូទៅ ដូចជាអំបីលក្ខ្តារសិប្បស៊-

ពាក្យមា “ក្រុសចក់លបសទៅទីក” នៅក្នុង ដាមជលការក្នុង<sup>៤</sup>  
សមាគម្បយមិនធ្វើសមត្ថក្រុសចក់លបសទៅទីក តើធ្វើត្រូវសមត្ថក្រុសម្បៃនូវកំណែបំពេទ  
ទីក យើងនេះហើយក្រុសចក់លបសទៅទីក ។ ពាក្យមា “ដួរ  
ជាអំបីលក្ខារស្ថិប្របសទៅទីក” នៅក្នុង នមតាគអំបីលាតាមពាក្យមា  
នៅក្នុង មើលកាត់គយកាត់ក្នុកងារការណ៍ លាយទំបន់ ចម្លកចម្លល់ជាមយនឹន

និភ័យ្យទាំងមួយនៃជាមុនក្នុងច្បាប់ដែល អំបីលក់មិនត្រូវប្រាកាយឡាតាម  
រកចំនួននៅព្រំដី នៅក្នុងក្រហោស ប្រាប់សំខ្លួនដើរ ។ រួមសេចក្តី  
និងបុគ្គលិកនៃក្រហោសចំណុចនូវប្រាប់សំខ្លួន ។ ព្រមទាំងអំបីលិដ្ឋាស្រាវ  
រស ប្រាប់សំខ្លួន ។ ដូចមែននេះ ។

ធម្មតាមួនស្រកជនលាកសទីក្រុងសេខេះ មិនមានថានៅក្នុងសេខេះ នៅក្នុង  
ជាន់បាប់ទេ ពេលមួនស្របប្រកបដូចនាកំណែយ ស្ទើសីនិត្យក្នុងក្រុងក្រារ  
បន្ថែមទាន់ស្ថាកាតនឹងវិញ្ញនកាតដូច ។ ត្រាតំនិកសេខេះ បីនិករីស្រីនក  
សេខេះនៅក្នុងមិនដូចប្រជាមនុយនូយ ។ ចិត្តតែបេះពារជាភាសា  
ទុបស៊ុគ្រមិនិត្យ ពីត្រា ។ ការរីស្រីនកសេខេះនូយ ឬវិញ្ញនកាត  
យកនូវជាផំលោក អតាចិបាតយកយកំមាន, ឬវិញ្ញនកាតយកយកំមាន,  
លាកសជាផំលោក លាកសជាផាតយកយកំមាន, ឬវិញ្ញនកាតយកយកំមាន  
ឯម្ធគល្យបំជាផំលោក លាកសជាផាតយកយកំមាន ។

ធម្មមេដីលាកសជាផំលោក ឬវិញ្ញនកាតយកយកំមាន ?  
បន្ទាល់ក្នុងសេខេះនាក់នេះ បើមិនដូចមិនការអីទៅនេះជាផរិលាកក  
មិនមែនក្នុង នៃលួយសំគាល់យល់ជាផំព័លហើយកំពើទៅ និត្តការ  
សំគាល់នោះដួនគាលក្នុង ដួនគាលកំស; ឬពាន់ហត្ថុអី? ឬពាន់  
ធម្មកាត់និត្តការិសំមួនស្រីនក នៃលួយដូចមិនការអីមិនយោ មិនមែនស្ថា  
និត្តក្នុងគិតបំយោនិត្តកសេខេះ គឺមានក្រំនិត្តក្នុងមិនទាន់ ហកទេនោះ

ការគំនិតនេះបានយកទៅ ឬលើក្នុងជាមុំសេមចិត្តការគិតជំពូក  
មិនរាល់អៀពីការក្រឡិនអ្នកដី មិនគឺពីថ្ងៃប៉ាប៉ាសត្វ យក  
ដំណោះគ្រួនឯង ឯកចិត្តការនោះ ។ រឿងសរមចប់យាយដែលបានល្អៗ  
មិនល្អៗ ដែលខ្លួនបានបានអករក្រាសចិត្តលាបស៊ីនិទ្ទេដោយ  
បាបុណ្ណាត់បានឡើយ ។

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម “ឧបនគរណ៍យុទ្ធសាស្ត្រ” ឬ លោក  
ហ៊ុនថីនេះ ធានដល់មួនស្ថិតិសាធារណៈ គិតបានចាំនួយ ឬ បុគ្គល  
ណាក់ដើម្បីក្នុងការអភិវឌ្ឍយោ ព្រៃះជាយកម្ម មិនមែនបានបង្កើតឡើង មិនមែន  
ច្បាប់ បានបង្ហាញនូវការក្រោមធម្មតាចំណែកក្នុងប្រជុំទីនេះ ជាយោ ឬ  
គិតបានចាំនួយ ។

បច្ចនអកដើរសម្រេច ព្រោកដើរដោយចារពួយកវិនិច្ឆ័យ គឺ  
មានបៀវីតាមតែគិតិថ្នូរមាតិន ព្រោកដើរដោយចារពួយកលោកជាប់  
គឺដើរដោយទាញទេខ្លួន ព្រោកដើរដោយចារពួយកច្បាប់ជាប់ យកច្បាប់  
ជាប់តិតា ទីបេសចិនទេសទីនីតិកចាបកាំនិងទោតាប់ទីអស់កាលដីយុ  
ទៅចាន; ព្រោកបច្ចនអកដើរសម្រេចដោយចារពួយកវិនិច្ឆ័យដីនិង  
ចារពួយកលោកជាប់ រួមទាំងចាបកាំនិងទោតាប់ទីនីតិកសេចក្តីលទ្ធផល  
កាលប៊ូនិនការមណ្ឌល ព្រោកចុះមកដឹងហុចចិត្ត បុមិនកិច្ចរាជចុះ  
មកតិចមានហើយរួមនុបនសម្រេច ព្រោកហេតុទេស ចាបកាំនិងទោតាប់







ម្យាត់ទេ) ក បតីលអករក្រសចក់លានវិធីតំណែង គ្នា  
ជាបង្កើត គឺរាជមិនិសចក់លានមួយដែលវិនិច្ឆ័ន់ប្រព័ន្ធដៃមក  
អស់កាលដីយុរហ៊ូរិយក កំពុងប្រព័ន្ធដែរក និងក្នុងប្រព័ន្ធដែរកទៅនឹង  
ម្យាត់ទេ) ក តាំងចំណុះប្រព័ន្ធប៉ូលីវីវិគិតកែវិនិច្ឆ័ន់រឹងរឹង  
កំបងបច្ចុប្បន្នបន្ថែមទៀត និងការបញ្ហាមួយ ឬលមកបើកបើក  
នៅនៅទីនេះ ពីនៅនៅក្នុងជាន់ទៀត និងការបញ្ហាមួយ ស្រឡាញនាល  
លួនខ្សោយការបំភែក ឬដីលាយកក្នុងបានចុះសម្រេច ឬដីលាយកក្នុង  
តាកដមិនិយយានិកណា កំណើនវិតតាំងចំណុះប្រព័ន្ធដែរកសុលត្តិតម្រូវ  
ដោយកាយ កន្លែង ជាផកប មិនអែក់ពីសក្ខិសំណានចុះមួយ ស្រឡាញ  
នាលនៅនៅទីនេះ; នៅចំនះ លាយកប្រជុំចំណុះយុរហ៊ូរិយកដែល  
ជាការបំភែកបំបាត់ក្នុងក្នុងប្រព័ន្ធដែរក ដីលាយកដែល  
ជាការបំភែកបំបាត់ក្នុងក្នុងប្រព័ន្ធដែរក មួយក្នុងក្នុងប្រព័ន្ធដែរក ដីលាយក  
ដីលាយកដែលបំភែកបំបាត់ក្នុងក្នុងប្រព័ន្ធដែរក កំណើនវិតតាំងចំណុះប្រព័ន្ធដែរក



ធម្មមួយទៅត ការរក្សាសេចក្តីលទ្ធផល បែនិនិជ្ជអធិប្បាយទ្វូនិយ  
សាប់កន្លឹមធម្មទេសទាន់ ដូចអស់ហោកសប្បរសជាតុទូទាមកន្លែង ត្រាប់  
ក មានចំណាំយការ [ច] ពិភពសុចរាតដោយផ្លូវកាយ កំពង់ចំណាំបុក  
ពាសុកាតមានសណ្ឌាប់ត្រាប់ ឱ្យបរយល្អមក [សាប់] ហើយកី ត្រាប់ចាន់  
[ច] ពិភពធ្វើកុសលណាមួយ មានទន្លេនឹងសិល្បោះដើម្បីមក [សាប់] ហើយកី  
បែនិនិជ្ជអធិប្បាយទ្វូនិយ គោលការណ៍សេចក្តីអនុកាយទៀត្រូវ ចូលមកបៀវតបៀវ  
យ៉ាវិនក កំពង់តិចមួយ [ព] មនះចិរិយានឹងកុសលទេសៗ ឬសាប់  
រហាបញ្ហាត់ទិន្នន័យ ឬ [ច] បង្រួចជាអំបែកនៃលម្អិតនេះបន្ទិជ្ជកិច្ច [ប]  
បែនិនិជ្ជអធិប្បាយសារតិចដូច្នេះនូវ ។

ធម្មទេសទាហដលកការពាក្យតសម្បជិនមករហូយទេស លមសមគ្គ  
ដលកការពាក្យតសម្បជិនមករហូយទេស លមសមគ្គ  
ដលកការពាក្យតសម្បជិនមករហូយទេស លមសមគ្គ

ពេជ្ជិត សុវត្ថិត និងក្រុង ពួកសាស្រ្ត  
អពោត សុវត្ថិត យោបី សហ សញ្ញាបី ញ្ញាតិក ។  
កេកអគ្គចំនួយធានសម្បរស សម្រាមទូលាយដែលទេន  
សេចក្តីស៊ុខបំបាត់ សម្រំរឹងលុកលាសកន ពេទ្យសាសនា  
សម្រកុម្ភមានកេក សម្រួមមានកេកសេចក្តីស៊ុខម៉ោន ពម្រត់ន្វាត  
ចំនួយបំបាត់ ។

ପାଠୀ ଶାର୍କତ୍

( ស្រីពោកចូរប់ដើរ ឬ មានជនមួយទាំងឡាយ )

១៨៦

## លោក ស្សីន - បាក់ន តេជ្ជទស្សនបណ្ឌិតរ

១ - មាត្របិតាទអកមានគុណភលប្រតិបត្តិការ គ្រប់ដែនបាត់  
រោងកម្ពិសកម្មធម៌អស់, ផ្លូវលោកធាបុញ្ញាបារមិនជាប្រហារបស់យើង  
ធាបតិបត្តិការ ពេលវេលាជាម្ចាស់ យើងជាបុគ្គលិកត្រួរកម្មប្រចាំសការប្រឈម  
រោង តាមបាននាំនាំ ទីបាយក្រុងប៊ូកតាម គត់ទីបានល ៧

៦- មនុស្សកេត្តមកហេយ គ្រឿងមនុស្សការ និងបច្ចាត់នីសស  
រៀនលីនិកបញ្ជូនិត្យ សាមុខធម្មទំនាក់មួយប៉ាណ្ឌ ដូចជាអាយុវ  
ជីសវៀស ធ្វើកិច្ចការណានីសសបានយកដែលវិនិច្ឆ័ន់អកដី កំពើ  
ឯកទីរាយធម្មស្របនៃគ្រឿង និមួយសម្រាប់បានយកដែលវិនិច្ឆ័ន់អកដី កំពើ

၆- ဒေါက်မှုပေါ်လာမကကို စီကံတံ့သိန် ကံပဲလုပ်စီတဲ့ မိမိမာမကလာ  
ယော်ကြုံမှုမာမကလာ မိန် မော်မှုမိမိ တိဂုံး၊ ပြေားမှုမှု ပျော်ရွှေ့သွေ့မှုမှု ယော်

ឯម តុកទេរគតនវិយ៉ែង មួយចាប់ត្រីនូវសាហវនដល់ខ្លួន ហេតុនេះ  
ឬយើនមិនអ្នរធ្វើបាបពំនុកនឹងកំពុង ពំនុកនឹងឱចំពោះមុខ។ ។

៥ - បើអូណាមានសេចក្តីសុប្បាយ - ភាព - ចិត្ត អក្សាទេនីន  
ជាតិតាបច្ចុប្បាយសៀវភៅកនឹងមួនស្បែកពំនុក ។

៦ - បាតកនតាំនីមេខិត្តធនា ឯកកំពុងឱចំពោះ បាតកនតាំ  
ដកបណ្តា ឯកកំពុងដកបណ្តា តាមអូណាមាននីនតែងក្នុងច្បាប់ មានពំនុករាជ  
ទុកពំនុកបុគ្គលិក តាមអូណាមាននីនតែងក្នុងច្បាប់ ពំនុកតាំនីមេ  
យុរិកមិនបាន និងក្នុងបុគ្គលិកយោងតាមសកាណបេសសង្កាត់ ។ បតីល  
កាលបានដីនៃជោយជាក់ច្បាស់ដូចមេហើយ មិនក្នុងបុគ្គលិកនូយកនិ  
ជីវិតនីនកនិសេចក្តីមិនមានកេត ត្រូវបញ្ចប់បញ្ចប់សុវត្ថិភាព សេចក្តីលិន  
មកជាក្នុង ដើម្បីនីនបានជាបច្ចុប្បាយទុកប៊ូកប៊ូក ព្រោមថាគាសាកនិ  
បច្ចុប្បាយនីនអនាគត រឿនីននូវមួនសការ: ឯកនឹងឱក្សាប្រាប់ ។

៧ - ផលដែលបុគ្គលិក និងសាមិលដោយការតីមិត្តតាំនី  
ចិត្តបុគ្គលិក និងសាមិលបាន និងសាមិលបុគ្គលិកដោយការធ្វើ  
កាលបេដ្ឋីរហើយមិនបាន ត្រូវបាន តីមាន្យេះតាតេរីរៀងឲ្យយ ។  
កាសយោ ត្រីនុបករណ៍ ចិត្តយោ និង សូបជាក្នុងព្រោះជាអូណាមាន  
សកិ មានសេចក្តីព្យាយាម និងមានសេចក្តីអគ្គិសនិជាមេម ទីបីនីន  
សាមិលបានដូចជាក្នុងបុគ្គលិក ។

- ៨ - មនុស្សគ្រប់វាល់រាយដ្ឋីសេចក្តីល គប្បីហាមចំតិ  
ទេញពាកសេចក្តីក្រក់ ពោន់ជាគាលមនុស្សដ្ឋីសេចក្តីលយិតយ្យ  
ទេក ចិត្តនឹងគ្រកែរទាក់សេចក្តីក្រក់ ។
- ៩ - សេចក្តីសុខទៅឡើតនឹងសេចក្តីពេញចំតិ សេចក្តីសុខទៅឡើតនឹង  
សេចក្តីមួនពេញចំតិ ឬកកកំអីចំតិ ។

១០ . ជិត្របស់វិនិច្ឆ័យ [ស្អាត់ចិត្តមេច ជិត្របស់អាកដីឡក់  
ជាទិស្អាត់ចិត្តបានដូរ សម្រាវយកូនិចឡើត [បូបធេ] ចយ៉ានីនេះ  
ហើយ ដើម្បីសេចក្តីមួនក្នុងចំពោះស្អីដែលមានជិត្រណ្តុចោ ។

១១ - នូវទីកន្លែងហ្មតុបុណ្យការណ៍ទីបាប មិនគ្មប់ហ្មតុបាស  
ទ្ធផ្លូវនិញ្ញចិត្តមេច នូវទីនិយប់ដែលកន្លឹនទៅកំណាំកាយុបស់ស្អូច  
រីយា សង្កាលផ្លូវបានដូរ ។

១២ - នីងដ្ឋីនិងឯឈាយការអីវា [គ្រាធិរាលោក ឬរៀបិញ្ញាលោក  
ច្បាស់ពាយុទស់ ដើម្បីការដ្ឋីបុករិយាយនៅនីងបានកប់បសប់លួយ  
ដល់គំរាប់ចំតិ ។

១៣ - ភាពនៃ វិនិច្ឆ័យ អគ្គិសន៍ គំតិកហត់ចំតិ ជាលក្ខណោករ  
នេសមាមបុរស ។

១៤ - អគ្គិសលកំណាត់ណា សំនិតិលាកណាស ពាណិជ្ជ  
មនុស្សទាល់គណាស់ អគ្គិសលមានយុត្តិធម៌ណាស់ ពាណិជ្ជអគ្គិស  
ពិហិរញ្ញ ។

១៥ - កេតស្បាប់ជាបេសនីគ្រប់ អគ្គាថស្បាប់លាត់ជាមកទាំងអគ្គាថស្បាប់

១៩ - កាមទេសាកទេស កាមទេសាកទេស កាមទេសាកទេស កាមទេសាកទេស

១៧ - មនុស្សការកក់ [ប]បង្គចកាត់ដី ឬកញ្ចាយជាយ ឯណា  
អូលស្រាងពេជ្យក [ម] ឬមនុស្សណា [ប]បង្គចកាត់មាស ក [ម]នឹង  
ឬកញ្ចាយ តើដូសអូលស្រាងពេជ្យកាយជាយ ។

၁၄ - ကန်မှုရေးဆိပ်မြို့ရေး<sup>၃၇</sup> ပွဲပဲ့ဟော အောင်မှုစု  
ဒါန္တနီလျှိုင်ကိုမာ လူးကန်ခေါ်မဲ့ပတ်ပဲ့ဟော<sup>၃၈</sup> ပါဝါးဟော ဒေါ်  
ကပဲ့တော်မှုကတော်မှု ပြုပဲ့ဖော်တွေကိုဖျက်ဖျက်ယူနည် သံမဏေဒါ  
များပဲ့ဟော ဆမိုက်ပိုင်ကျော်ကျော်ပေးမှုစုပဲ့ဖျက်ယူနည် ၆၁

១៩ - សេចក្តីឡាក និងក អគ្គិភ័យចំពោះគារនានាទាំងអស ត្រូវ  
ក្រុមដោយប្រការទាំងពីរ ព្រោះដោយ ការបើលប់សេចក្តីឡាកហើយ  
គន្លឹមតាមកប់បសប់សលដែលសាមួលការនានា ។

៦០ - អនុគណៈរដ្ឋប្រជាជាតិ និងក្រសួងការពិនិត្យដែក និង  
មនុស្សទីផ្សារសំរាប់ប្រជាជាតិ អនុគណៈនៅរដ្ឋម និងនរ  
រាយក្រសួងការពិនិត្យដែក យើង ។

៦១ - មនុស្សពាល់ លើវិវាទ ត្រូវគិតក្នុងក្រសាងបេសចក្ខុង<sup>១</sup>  
និងសមភាគក្នុង មិនការមានសម្បិតិអនុវត្តន៍ ក្នុងក្រសាងបេសចក្ខុង<sup>២</sup>  
មកដោយត្រូវបានចាយទេ, ក្នុងការមានអកដែលជាសំគ័រទីនូវត្រូវបេសចក្ខុង<sup>៣</sup>  
ដែលពាល់ទៅ ចិត្តរួមឱ្យការដែលសំគ័រទីនូវបេសចក្ខុង<sup>៤</sup> ក្នុងក្រសាងបេសចក្ខុង<sup>៥</sup>  
ជាការបង្ហ៉ែសង្ឃារិទ្ធិក្នុង<sup>៦</sup>

៤៦ - អកណា ជាល ដីនឹងបានាល អកនោនីនី  
ជាបណ្តុកត្រានេះ តើយើអកណា ជាល តិចបំមានសម្រាក់សាល់បាន  
និងជាបណ្តុកត្រូវ អកនោនីនីលាក់ហៅបានមទស្សាលសោរយ៉ាត ឬ  
ឯង ៤៧ - កាលលាកសម្រិកស កំពុងនេនីរីនីជានិច្ច លាកអក  
ព័ន្ធទ្រាយ នីនីតារីកយាម[គគ[គាលដលាហេវ]ត លាកអក  
ព័ន្ធទ្រាយ និសន[គនីនីតគិករីង[គបសនីតំបើយ ហេគិរីមិនីស្អែ  
នក[បចិបតិបត្វាហេវ] ។